

# L'INGLESE TECNICO e SCIENTIFICO

con CD-ROM per Windows

GRANDE DIZIONARIO  
TECNICO E SCIENTIFICO

INGLESE ITALIANO  
ITALIANO INGLESE

*a cura di Edigeo*

- 2336 pagine
- oltre 332 000 voci
- oltre 420 000 traducenti
- 76 settori specialistici



# ZANICHELLI

# L'INGLESE TECNICO e SCIENTIFICO

con CD-ROM per Windows

GRANDE DIZIONARIO TECNICO E SCIENTIFICO

INGLESE-ITALIANO ITALIANO-INGLESE

a cura di Edigeo

**L'INGLESE TECNICO e SCIENTIFICO** è uno strumento completo e aggiornato di mediazione linguistica in tutti i campi della scienza e della tecnica nei quali l'inglese è sempre più la lingua universale di comunicazione e di circolazione delle idee.

Il dizionario accoglie un vastissimo repertorio di termini delle scienze e delle tecnologie applicate, dall'elettronica alla meccanica, dalle biotecnologie all'edilizia, e costituisce un efficace strumento di comunicazione per chi lavora nei settori della ricerca scientifica e della produzione industriale a ogni livello.

- 2336 pagine
- oltre 332 000 voci
- oltre 420 000 traducanti
- 76 settori specialistici
- In appendice le sigle delle organizzazioni tecniche e scientifiche e le tabelle delle unità di misura con i fattori di conversione tra Sistema Internazionale e FPS britannico

Il cd-rom consente la lettura a video di tutte le voci del dizionario e la ricerca a tutto testo di parole e combinazioni di parole con l'uso degli operatori AND, OR, NOT, VICINO A, SEGUITO DA. La ricerca può essere limitata a campi specifici.

**Requisiti di sistema:** processore 486, Pentium o compatibili; lettore di cd-rom; scheda grafica 800×600 pixel e 65 536 colori (il programma è ottimizzato per 1024×768 pixel), disco rigido con 4 MB di spazio libero; sistema operativo Windows 98, ME, 2000 o XP (con Windows 2000 e XP Professional è necessario operare in modalità "Amministratore"). Il motore di ricerca non richiede installazione su disco rigido e funziona solo se i dati sono su cd-rom: pertanto non è possibile copiarli su disco rigido né accedervi tramite rete.

Cd-rom non soggetto a vidimazione ex art. 181-bis co. 3 L. 633/1941. Dichiarazione identificativa sostitutiva (art. 6 dpcm 338/2001). Presa d'atto SIAE, sede Bologna, del 19/09/2005.

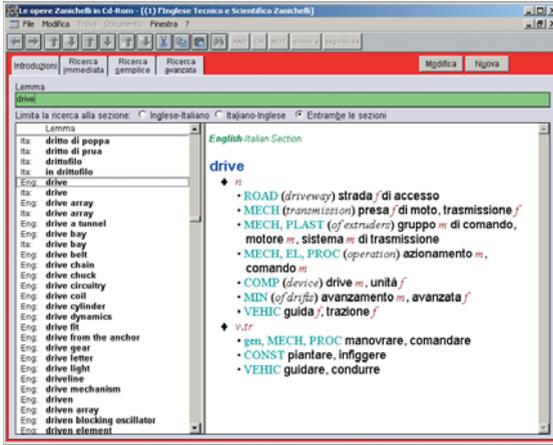
Nel contratto di cessione è esclusa, per biblioteche, istituti di istruzione, musei ed archivi, la facoltà di cui all'art. 71-ter legge diritto d'autore.

**Prezzo di lancio valido fino al 31/12/2005 al pubblico €88,00 L. 170 392**

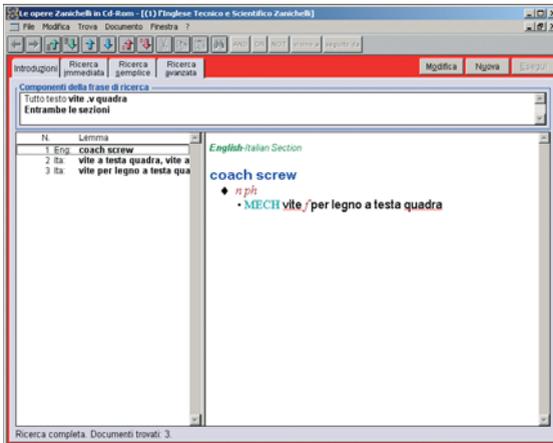
**dal 01/01/2006 al pubblico €98,00 L. 189 754**

# il CD-ROM

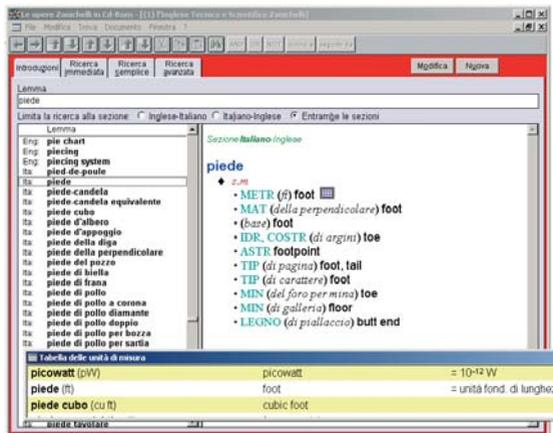
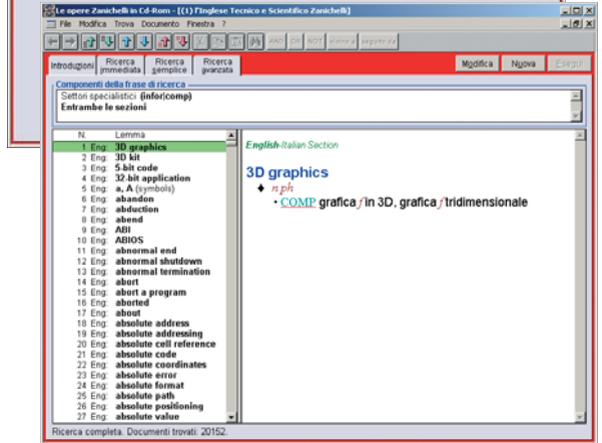
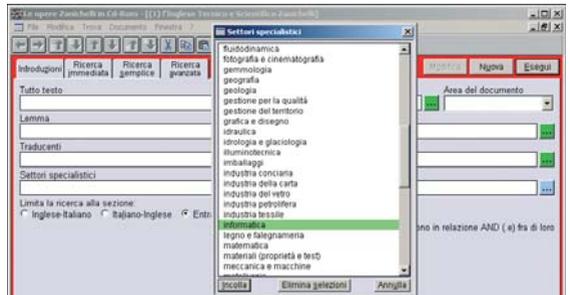
Con la Ricerca immediata man mano che si digitano le lettere ci si avvicina alla parola cercata.



Con la Ricerca avanzata si può fare una ricerca a tutto testo con operatori logici, per esempio della parola "vite" vicina alla parola "quadra"...



... oppure si può limitare la ricerca alle voci di informatica.



Dalle voci relative alle unità di misura si può aprire una finestra che contiene le conversioni tra i vari sistemi di misura.

**drop cap** *n ph* PRINT capolettera *m* (verso il basso) ◊ (in software options) COMP capolettera  
**drop casting** *n ph* METAL colata *f* a caduta, colata *f* diretta  
**drop ceiling** *n ph* CONST controsoffitto *m* so-speso  
**drop chute** *n ph* gen. CONST scivolo *m*  
**drop coat** *n ph* PAINT mano *f* di sfumatura  
**drop cut** *n ph* GEMS taglio *m* a goccia  
**drop diameter** *n ph* HYDR, AGR (in drip irrigation) diametro *m* delle gocce  
**drop door** *n ph* MECH (of Banbury mixers) portella *f* di carico  
**drop-down arrow** *n ph* COMP freccia *f* a discesa  
**drop-down box** *n ph* COMP casella *f* a discesa  
**drop-down door** *n ph* (of microwave ovens) porta *f* a ribalta  
**drop-down list** *n ph* COMP elenco *m* a discesa  
**drop-down menu** *n ph* COMP menu *m* a discesa  
**drop earring** *n ph* JEWEL orecchino *m* a goccia, orecchino *m* pendente  
**drop feed** *n ph* TEXT alimentazione *f* per caduta  
**drop-forge** *v.tr* METAL fucinare a stampo  
**drop forge** *n ph* MECH, METAL maglio *m*  
**drop-forged** *adj* METAL fucinato a stampo  
**drop forging** *n ph* METAL fucinatura *f* a stampo  
**drop hammer** *n ph* MECH, CONST, METAL battipalo *m*, berta *f* • MECH, CONST, METAL (maul) maglio *m* di battipalo, maglio *m* di berta  
**drophead car** *n ph* VEHIC auto *f* decappottabile  
**drop indicator** *n ph* COMM indicatore *m* di caduta  
**drop in temperature** *n ph* abbassamento *m* di temperatura • HEAT salto *m* termico  
**drop in voltage** *n ph* EL caduta *f* di tensione, calo *m* di tensione  
**drop keel** *n ph* MAR chiglia *f* mobile, deriva *f* a coltello, deriva *f* mobile, pinna *f* a baionetta  
**drop-leaf** *n.attr* FURN a ribalta  
**drop-leaf table** *n ph* FURN tavolo *m* a console  
**droplet** *n* CLIM gocciolina *f* • PHYS, CHEM (of liquids suspended in a gas) goccia *f*  
**droplet condensation** *n ph* PHYS condensazione *f* a gocce  
**drop net** *n ph* FISH bilancia *f*  
**drop-out** *n* METAL caduta *f* di terra • EL (of relays) smorzamento *m*, disseccazione *f*, caduta *f*, rilascio *m*  
**drop-out error** *n ph* ELECT errore *m* di registrazione  
**drop-out fuse** *n ph* EL fusibile *m* segnalatore  
**drop-out rate** *n ph* COMM tasso *m* di abbandono  
**drop-out time** *n ph* EL (of relays) tempo *m* di disseccazione, tempo *m* di smorzamento  
**drop-out voltage** *n ph* EL tensione *f* di disseccazione  
**dropped initial** *n ph* PRINT capolettera *m* (verso il basso)  
**dropper** *n* contagocce *m* • gen. CHEM, PHARM contagocce *m*, pipetta *f* contagocce • EL staffa *f* di sospensione  
**dropper bottle** *n ph* gen. CHEM, PHARM fiacone *m* contagocce  
**dropping bottle** *n ph* gen. CHEM, PHARM fiacone *m* contagocce  
**dropping funnel** *n ph* CHEM imbuto *m* gocciolatore  
**dropping machine** *n ph* MECH, FOOD (for biscuits) colatrice *f*  
**dropping-mercury electrode** *n ph* EL, CHEM elettrodo *m* a goccia di mercurio  
**dropping point** *n ph* MATER punto *m* di gocciolamento  
**dropping resistance** *n ph* EL resistenza *f* di caduta  
**drop press** *n ph* MECH, METAL maglio *m*  
**drop relay** *n ph* EL relè *m* a caduta

**drop repeater** *n ph* COMM ripetitore *m* con terminazioni  
**drop-shaped float** *n ph* FISH galleggiante *m* a goccia  
**drop-size distribution** *n ph* CLIM distribuzione *f* delle dimensioni delle gocce  
**drop-size meter** *n ph* CLIM disdrometro *m*  
**dropsonde** *n* CLIM radiosonda *f* cadente, sonda *f* di caduta  
**dropsonde dispenser** *n ph* CLIM dispenser *m* di sonde  
**drop spillway** *n ph* HYDR sfioratore *m* a stramazzo  
**dropstone** *n* GEOL dropstone *m*  
**drop tank** *n ph* AER serbatoio *m* sganciabile  
**drop test** *n ph* MATER prova *f* di caduta  
**drop the voltage** *v ph* EL devoltare  
**drop tube** *n ph* MECH tubo *m* di caduta  
**drop weight** *n ph* FLUID peso *m* della goccia  
**drop-weight method** *n ph* FLUID metodo *m* delle gocce  
**drop wire** *n ph* EL cavo *m* di discesa, drop wire *m* • TEXT lamella *f*  
**dropwise condensation** *n ph* PHYS condensazione *f* a gocce  
**drosometer** *n* CLIM drosometro *m*  
**dross** *n* METAL brasca *f*, loppa *f*, scoria *f*  
**drossing** *n* METAL rimozione *f* degli ossidi  
**dross treatment** *n ph* METAL trattamento *m* delle scorie  
**drought** *n* CLIM, AGR siccità *f*  
**drought crack** *n ph* WOOD creto *m* da siccità  
**drought index** *n ph* ECOL indice *m* di siccità  
**drowned atoll** *n ph* GEOL atollo *m* sommerso  
**drowned coast** *n ph* GEOL costa *f* sommersa  
**drowned valley** *n ph* GEOL valle *f* sommersa  
**drowned weir** *n ph* HYDR, CONST stramazzo *m* rigurgitato  
**droxal** *n* HYDROL droxal *m*  
**DR track line** *n ph* AER, MAR (dead-reckoning) rotta *f* stimata  
**Drude equation** *n ph* OPT equazione *f* di Drude  
**Drude's theory of conduction** *n ph* PHYS teoria *f* di Drude della conduzione  
**drug** *n* PHARM farmaco *m*, medicinale *m*  
**drug cocktail** *n ph* PHARM cocktail *m* farmacologico  
**drug formulary** *n ph* PHARM prontuario *m* farmaceutico  
**druglet** *n* TEXT droghetto *m*  
**drug-metabolizing-enzyme gene** *n ph* BIOL gene *m* degli enzimi farmacometabolizzanti  
**drug resistance** *n ph* BIOL, PHARM resistenza *f* farmacologica  
**drug response** *n ph* PHARM risposta *f* farmacologica  
**drugs** *pl* *n* PHARM stupefacenti *m*  
**drugs for threadworms** *pl n ph* PHARM farmaci *m* antiossiuri  
**drum** *n* gen. MECH, PRINT tamburo *m* • PACK (tank) bidone *m*, fusto *m* • CONST (of columns) rocchio *m*, tamburo *m* di colonna • CONST (wall supporting a dome or cupola) tamburo *m* • ELECT, COMP (drum memory) tamburo *m* magnetico • TANN (drum-tumbler) bottale *m* • MAR (of winches) tamburo *m* • WATCH (barrel) tamburo *m* • NUCL (for nuclear fuel) cilindro *m* • HEAT (of boilers) corpo *m* cilindrico • GEOL drumlin *m* ◊ *v.tr* TANN bottalare  
**drum armature** *n ph* EL indotto *m* a tamburo  
**drum brake** *n ph* VEHIC freno *m* a tamburo  
**drum cam** *n ph* MECH camma *f* a tamburo  
**drum capacity** *n ph* (of tumble dryers) capacità *f* del tamburo  
**drum carder** *n ph* MECH, TEXT carda *f* a tamburo  
**drum carrier** *n ph* HANDL carrello *m* per fusti, carrello *m* portafusti  
**drum controller** *n ph* EL regolatore *m* a tamburo  
**drum cover** *n ph* PACK coperchio *m* per fusti  
**drum-disk rectifier** *n ph* ELECT raddrizzatore *m* a contatti rotanti

**drum dolley** *n ph* MECH, HANDL base *f* carrellata per fusti  
**drum dryer** *n ph* MECH, TEXT essiccatoio *m* a tamburo, asciugatoio *m* a tamburo  
**drum drying machine** *n ph* MECH, TEXT essiccatoio *m* a cilindri  
**drum dyeing machine** *n ph* MECH, TEXT macchina *f* di tintura a tamburo  
**drum friction test** *n ph* PLAST prova *f* di attrito con tamburo cilindrico  
**drum funnel cover** *n ph* PACK coperchio *m* per fusti con imbuto  
**drum funnel top** *n ph* PACK coperchio *m* per fusti con imbuto  
**drum gate** *n ph* HYDR paratoia *f* a tamburo  
**drum grab** *n ph* HANDL pinza *f* per barili, pinza *f* per fusti  
**drumhead** *n* MAR testa *f* d'argano  
**drum heater** *n ph* scaldafusti *m*  
**drum lift, drum lifter** *n ph* HANDL sollevatore *m* per fusti  
**drumlin** *n* GEOL drumlin *m*, cumulo *m* di detriti  
**drumlinoid** *n* GEOL drumlin *m* con nucleo roccioso  
**drum magnetic separator** *n ph* MECH, MIN separatore *m* magnetico a tamburo  
**drummed** *adj* TANN bottalato  
**drum memory** *n ph* ELECT, COMP tamburo *m* magnetico  
**drum mill** *n ph* MECH mulino *m* a tamburo  
**drumming** *n* TANN bottalatura *f*  
**drum mixer** *n ph* MECH, CHEM, CONST miscelatore *m* a tamburo  
**drum mower** *n ph* MECH, AGR falciatrice *f* a tamburo  
**drummy** *n* MIN roccia *f* lesionata, roccia *f* morta  
**drum pallet** *n ph* PACK pallet *m* per fusti  
**drum polishing machine** *n ph* MECH, WOOD pulitrice *f* a cilindro  
**drum printer** *n ph* PH PRINT stampante *f* a cilindro  
**drum printing** *n ph* TEXT stampa *f* a tamburo  
**drum reversing switch** *n ph* EL commutatore-invertitore *m* a tamburo  
**drum rotator** *n ph* HANDL carrello *m* girafusti  
**drum rotor** *n ph* EL rotore *m* a tamburo  
**drum sanding machine** *n ph* MECH, WOOD levigatrice *f* a cilindri  
**drum scanner** *n ph* ELECT, COMP scanner *m* a tamburo  
**drum separator** *n ph* MECH, MIN separatore *m* a tamburo, tamburo *m* separatore  
**drum storage** *n ph* COMP tamburo *m* magnetico, memoria *f* a tamburo  
**drum switch** *n ph* EL commutatore *m* a tamburo, interruttore *m* a tamburo  
**drum system** *n ph* ENVIR sistema *m* a cilindri  
**drum tannage** *n ph* TANN concia *f* in bottale  
**drum top** *n ph* PACK coperchio *m* per fusti  
**drum transmitter** *n ph* ELECT trasmettitore *m* a tamburo  
**drum truck** *n ph* HANDL carrello *m* per fusti, carrello *m* portafusti  
**drum-tumbler** *n* TANN bottale *m*  
**drum volume** *n ph* (of tumble dryers) volume *m* del tamburo  
**drum washer** *n ph* MECH, TEXT lavatrice *f* a tamburo  
**drum washing machine** *n ph* MECH, TEXT lavatrice *f* a tamburo  
**drum winch** *n ph* MECH, HANDL argano *m* a tamburo  
**drum winding** *n ph* EL avvolgimento *m* a tamburo  
**drupe** *n* AGR drupa *f*  
**druse** *n* MINER drusa *f*  
**drused** *adj* MINER ricco di druse, drusico  
**drusy** *adj* MINER ricco di druse, drusico  
**dry** *adj* gen. FOOD, WOOD secco • PAINT asciutto, secco • GEOG, ECOL, AGR (arid) arido • WINE (sec) secco ◊ *v.intr* asciugare ◊ *v.tr* asciugare • (to desiccate) essiccare  
**dryability** *n* TEXT asciugabilità *f*

## nN

## SIMBOLI:

n	EL	drogaggio negativo (nei semiconduttori)
n	FIS	neutrone
n	MAT	numero intero
n	MAT	vettore normale
n	METR	quantità di sostanza
n-	METR	prefisso nano- ( $\times 10^{-9}$ )
N	GEOG	nord
N	CHIM	azoto
N	CHIM	numero di molecole
N	FIS	livello acustico (di potenza, di intensità sonora)
N	MAT	insieme dei numeri naturali
N	METR	newton
N <sub>0</sub>	CHIM	(o N <sub>A</sub> ) numero di Avogadro
Na	CHIM	sodio
Nb	CHIM	niobio
Nd	CHIM	neodimio
Ne	CHIM	neon
NE	GEOG	nord-est
Ni	CHIM	nichel
n mi	METR	miglio nautico internazionale
No	CHIM	nobelio
NO	GEOG	nord-ovest
Np	CHIM	netunio
Np	CHIM	neper
nt	METR	nit
NW	GEOG	nord-ovest
v	FIS	frequenza

**nabilone** *s.m.* FARM nabilone

**nabucodonosor** *s.m. fr.* VETRO, ENOL (*tipo di bottiglia*) nebuchadnezzar

**nabuk** *s.m.* PELL nubuck

**nabumetone** *s.m.* FARM nabumetone

**nacrite** *s.f.* MINER nacrite

**NAD** (*nicotinamide adenin dinucleotide*) BIOL NAD (*nicotinamide-adenine dinucleotide*)

**nadir** *s.m.* ASTR, OCEAN nadir

**nadir fotografico** *loc. s.m.* FOT photograph nadir

**nadololo** *s.m.* FARM nadolol

**nadorite** *s.f.* MINER nadorite

**NADP** (*nicotinamide-adenine dinucleotide phosphate; nicotinamide adenin dinucleotide fosfato*) BIOL NADP

**nafarelina** *s.f.* FARM nafarelin

**nafta** *s.f.* CHIM, PETR naphtha • MOT (*gasolio*) diesel oil, diesel, diesel fuel, Am automotive gas oil, AGO • ENER, MOT (*olio combustibile*) oil, fuel oil

**a nafta** *loc. agg.* TERM fuel-oil *attr.*, liquid-fuel *attr.*

**naftacene** *s.m.* CHIM naphthacene

**nafta greggia** *loc. s.f.* PETR crude naphtha

**nafta grezza** *loc. s.f.* PETR crude naphtha

**naftalano** *s.m.* FARM naphthalan

**naftaldeide** *s.f.* CHIM naphthaldehyde

**naftalacetammide** *s.f.* CHIM naphthalene acetamide

**naftalene** *s.m.* CHIM naphthalene

**naftalensolfonato** *s.m.* CHIM naphthalene sulphonate (*Am* sulfonate)

**naftalensolfonico** *agg.* CHIM naphthalene-sulphonic (*Am* naphthalene-sulfonic)

**naftalico** *agg.* CHIM naphthalic

**naftalide** *s.f.* CHIM naphthalide

**naftalina** *s.f.* CHIM naphthalin

**nafta solvente** *loc. s.f.* TESS, VERN solvent naphtha

**naftenato** *s.m.* CHIM naphthenate

**naftenato di calcio** *loc. s.m.* CHIM calcium naphthenate

**naftenato di manganese** *loc. s.m.* CHIM manganese naphthenate

**naftenato di piombo** *loc. s.m.* CHIM lead naphthenate

**naftenato di zinco** *loc. s.m.* CHIM zinc naphthenate

**naftene** *s.m.* CHIM naphthene

**naftenico** *agg.* CHIM naphthenic

**naftilacetico** *agg.* CHIM naphthyl acetic

**naftilammia** *s.f.* CHIM naphthyl amine

**naftilbenzoato** *s.m.* CHIM naphthyl benzoate

**naftile** *agg.* CHIM naphthyl ♦ *s.m.* CHIM naphthyl

**naftilendiammina** *s.f.* CHIM naphthylene diamine

**naftilene** *s.m.* CHIM naphthylene

**naftilelendiammina** *s.f.* CHIM naphthyl ethylene diamine

**naftiltiurea** *s.f.* CHIM naphthyl thiourea

**naftionato** *s.m.* CHIM naphthionate

**naftionico** *agg.* CHIM naphthionic

**naftochinone** *s.m.* CHIM naphthoquinone

**naftoflavone** *s.m.* CHIM naphthoflavone

**naftoico** *agg.* CHIM naphthoic

**naftolato** *s.m.* CHIM naphtholate

**naftolico** *agg.* CHIM naphtholic

**naftolo** *s.m.* CHIM naphthol

**naftolsolfonico** *agg.* CHIM naphtholsulphonic (*Am* naphtholsulfonic)

**naftoresorcino** *s.m.* CHIM naphthoresorcinol

**naftossiacetico** *agg.* CHIM naphthoxyacetic

**nagatelite** *s.f.* MINER nagatelite

**nagyagite** *s.f.* MINER nagyagite

**nahcolite** *s.f.* MINER nahcolite

**Naiade** *s.m.* ASTR (*satellite di Nettuno*) Naiad

**naif** *agg.* MINER naif, naife

**nailon**® *s.m.* TESS nylon

**NAK** (*negative acknowledgement; riconoscimento con esito negativo*) INFOR NAK

**nakhlite** *s.f.* GEOL nakhlite

**naloxone** *s.m.* FARM naloxone

**naltrexone** *s.m.* FARM naltrexone

**name server** *loc. s.m. ingl.* INFOR (*server di denominazione*) name server

**namuriano** *agg.* GEOL namurian

**Namuriano** *s.m.* GEOL Namurian

**nana** *s.f.* ASTR dwarf, dwarf star

**nana bianca** *loc. s.f.* ASTR white dwarf, white dwarf star

**nana bianca rossa** *loc. s.f.* ASTR red-white dwarf star

**nana bruna** *loc. s.f.* ASTR brown dwarf, brown dwarf star

**nana di ghiaccio** *loc. s.f.* ASTR ice dwarf

**nana marrone** *loc. s.f.* ASTR brown dwarf, brown dwarf star

**nana nera** *loc. s.f.* ASTR black dwarf, black dwarf star

**nana rossa** *loc. s.f.* ASTR red dwarf, red dwarf star

**nanchino** *s.m.* TESS nankeen

**NAND** (*operatore booleano*) INFOR NAND

**mandrolone** *s.m.* FARM mandrolone

**nanismo** *s.m.* BIOL nanism, dwarfism

**nanismo fogliare** *loc. s.m.* BIOL, AGR little leaf

**nanismo giallo** *loc. s.m.* BIOL, AGR yellow dwarf

**nannoplancton** *s.m.* BIOL, ECOL nannoplankton

**nano** *s.m.* BIOL dwarf

**nanoampere** *s.m.* METR (*nA*) nanoampere

**nanochimica** *s.f.* CHIM nanochemistry

**nanocomposito** *s.m.* nanocomposite

**nanocurie** *s.m.* METR (*nCi*) nanocurie

**nanoelettronica** *s.f.* ELET nanoelectronics

**nanofanerofita** *s.f.* ECOL nanophanerophyte

**nanofarad** *s.m.* METR (*nF*) nanofarad

**nanogrammo** *s.m.* METR (*ng*) nanogram

**nanometro** *s.m.* METR (*nm*) nanometre (*Am* nanometer)

**nanoscienza** *s.f.* nanoscience

**nanosecondo** *s.m.* METR (*ns*) nanosecond

**nanostruttura** *s.f.* nanostructure

**nanostrutturato** *agg.* nanostructured

**nanostrutturazione** *s.f.* nanostructuring

**nanotecnologia** *s.f.* nanotechnology

**nanotecnologico** *agg.* nanotechnological

**nanotesla** *s.m.* METR (*nT*) nanotesla

**nanotubo** *s.m.* FIS, CHIM nanotube

**nanotubo con struttura a poltrona** *loc. s.m.* FIS, CHIM armchair nanotube

**nanotubo con struttura a zigzag** *loc. s.m.* FIS, CHIM zigzag nanotube

**nanotubo con struttura chirale** *loc. s.m.* FIS, CHIM chiral nanotube

**nanotubo di carbonio** *loc. s.m.* CHIM carbon nanotube

**nantokite** *s.f.* MINER nantokite

**NAO** (*North-Atlantic oscillation; oscillazione nordatlantica*) CLIM NAO

**naos** *s.m.* COSTR naos

**napalm**® *s.m.* CHIM (*naftenato-palmitato*) napalm (*naphthenate-palmitate*)

**napoleone** *s.m.* VETRO cognac glass

**nappa** *s.f.* PELL nappa, nappa leather, soft leather • TESS (*ornamento*) tassel

**nappare** *v.tr.* PELL to chrome-tan

**nappato** *agg.* PELL chrome-tanned

**nappina** *s.f.* TESS tassel

**naprossene** *s.m.* FARM naproxene

**narceina** *s.f.* CHIM narceine

**narcotico** *agg.* FARM narcotic ♦ *s.m.* FARM narcotic

**narcotina** *s.f.* CHIM narcotine

**naringenina** *s.f.* CHIM naringenin

**naringina** *s.f.* CHIM naringin

**n-ario** *agg.* MAT, INFOR n-ary

**narrowcasting** *s.m. ingl.* INFOR (*comunicazione a gruppi ristretti*) narrowcasting

**narsarsukite** *s.f.* MINER narsarsukite

**nartece** *s.m.* COSTR narthex

**nascente** *agg.* CHIM nascent

**nascita** *s.f.* BIOL birth

**nascondere** *v.tr.* INFOR to hide

**nascondi** (*nelle opzioni del software*) INFOR hide

**nascondiglio mimetico** *loc. s.m.* FOT blind

**nascondito** *agg.* INFOR hidden • TESS (*di punto*) blind

**nasello** *s.m.* COM notch • MECC catch, lug, tab • (*di occhiali*) bridge, nosepiece, nose pad

**nasello a sella** *loc. s.m.* (*di occhiali*) saddle bridge, anatomic bridge, anatomic nosepiece

**nasello di guida** *loc. s.m.* MECC locating lug

**nasello gemellato** *loc. s.m.* (*di occhiali*) twin-nose pad, twin pad

**naso** *s.m.* (*di montatura degli occhiali*) bridge, nosepiece • ENOL (*esame olfattivo*) nose

**naso a chiave** *loc. s.m.* (*di montatura degli occhiali*) keyhole bridge

**naso della camma** *loc. s.m.* MECC cam nose

**naso mandrino** *loc. s.m.* MECC spindle nose

**nasonite** *s.f.* MINER nasonite

**naspo** *s.m.* MECC, IDR hose reel • TESS reel

**naspo antincendio** *loc. s.m.* IDR, SICUR fire hose

**nassa** *s.f.* PESCA fish trap • PESCA (*per aragoste*) lobster pot

**nastrare** *v.tr.* EL, IMB to tape

**nastrato** *agg.* EL, IMB taped

**nastratrice** *s.f.* IMB tape dispenser

**nastratrice manuale** *loc. s.f.* IMB handheld tape dispenser, hand tape dispenser

**nastratura** *s.f.* EL, IMB taping

**nastrino** *s.m.* ABB ribbon

**nastrino a strappo** *loc. s.m.* IMB tear-off tape

**nastro** *s.m.* ELET, INFOR, REG tape • MECC belt • MECC, MOVIM (*di convogliatore*) conveyor belt • METAL strip • TESS belt, band, ribbon • TIP ribbon

• CARTA, IMB (*adesivo*) tape, adhesive tape • CARTA, IMB (*non adesivo*) band • LEGNO (*per trancianti*) tape • TOPOG (*rotella metrica*) tape

**nastro abrasivo** *loc. s.m.* MECC abrasive belt

**nastro a caldo** *loc. s.m.* METAL hot-rolled strip

**nastro a carbone** *loc. s.m.* TIP carbon ribbon

**nastro a cassetta** *loc. s.m.* REG cassette tape

**nastro adesivo** *loc. s.m.* CARTA, IMB adhesive

## Appendici

Unità	Sigla	Traduzione	Equivalenza	Conversione nel SI
<b>grammo-peso</b>	g <sub>p</sub>	gram-force	$9,8 \times 10^{-3}$ N	
<b>grammo-rad</b>	g rad	gram-rad	$10^{-5}$ J	
<b>grammo-röntgen</b>	g R	gram-röntgen	$8,69 \times 10^{-6}$ J	
<b>grande caloria</b>	kcal	Calorie, kilocalorie	$10^3$ cal	
<b>grano</b> ( <i>britannico</i> )	gr	grain	$1,42857 \times 10^{-4}$ lb	$6,479891 \times 10^{-2}$ g
<b>grano</b> ( <i>americano</i> )		grain	$1,42857 \times 10^{-4}$ lb	$6,479891 \times 10^{-2}$ g
<b>grano metrico</b>		metric grain	50 mg	
<b>gray</b>	Gy	gray	1 J/kg	
<b>hand</b>		hand	4 in	10,16 cm
<b>hartley</b>		hartley	3,32 bit	
<b>hartree</b>		hartree	30,3 eV	
<b>helmholtz</b>		helmholtz	$3,33 \times 10^{-10}$ C/m	
<b>henry</b>	H	henry	1 $\Omega$ s	
<b>henry internazionale</b>	H <sub>int</sub>	international henry	1,00049 H	
<b>henry termico</b>		thermal henry	1 Jk <sup>2</sup> /W <sup>2</sup>	
<b>herschel</b>		herschel	$\pi W/(m^2 \text{ sr})$	
<b>hertz</b>	Hz	hertz	1 s <sup>-1</sup>	
<b>hundredweight</b> ( <i>avoirdupois</i> )	cwt	hundredweight, <i>Am</i> long hundredweight	112 lb	50,80 kg
<b>hundredweight</b> ( <i>troy</i> )	cwt tr	hundredweight	100 lb tr	37,324 kg
<b>iarda</b>	yd	yard	3 ft	0,9144 m
<b>iarda cubica</b>	yd <sup>3</sup>	cubic yard	27 ft <sup>3</sup>	0,7646 m <sup>3</sup>
<b>iarda quadrata</b>	yd <sup>2</sup>	square yard	9 ft <sup>2</sup>	0,8361 m <sup>2</sup>
<b>joule</b>	J	joule	1 N m	
<b>joule internazionale</b>	J <sub>int</sub>	international joule	1,00019 J	
<b>kayser</b>	K	kayser	1 cm <sup>-1</sup>	
<b>kelvin</b>	K	kelvin	unità fondamentale per la temperatura nel SI	
<b>kiloampere</b>	kA	kiloampere	$10^3$ A	
<b>kiloamperora</b>	kAh	kiloampere-hour	$3,6 \times 10^{-5}$ C	
<b>kilobar</b>	kbar	kilobar	$10^3$ bar	
<b>kilobit</b>	kbit	kilobit	2 <sup>10</sup> bit	
<b>kilobyte</b>	kB	kilobyte	2 <sup>10</sup> byte	
<b>kilocaloria</b>	kcal	Calorie, large calorie, kilocalorie	$10^3$ cal	
<b>kiloelettronvolt</b>	keV	kiloelectronvolt	$1,6 \times 10^{-16}$ J	
<b>kilogrammetro</b>	kgf m	metre-kilogram, <i>Am</i> meter-kilogram	9,8 J	
<b>kilogrammo</b>	kg	kilogram	unità fondamentale per la massa nel SI	
<b>kilogrammo-equivalente</b>	kg-eq	equivalent kilogram		
<b>kilogrammo-forza</b>	kgf	kilogram-force	unità fond. per la forza nel sistema tecnico = 9,8062 N	
<b>kilogrammo-massa</b>	kgm	kilogram-mass	1000 g	
<b>kilogrammo-peso</b>	kg <sub>p</sub> , kp	kilogram force	9,8062 N	
<b>kilohertz</b>	kHz	kilohertz	$10^3$ Hz	
<b>kilojoule</b>	kJ	kilojoule	$10^3$ J	
<b>kilolitro</b>	kl	kilolitre, <i>Am</i> kiloliter	$10^3$ l	
<b>kilometro</b>	km	kilometre, <i>Am</i> kilometer	$10^3$ m	
<b>kiloohm</b>	k $\Omega$	kilohm, kilohm	$10^3$ $\Omega$	
<b>kiloparsec</b>	kpc	kiloparsec	$10^3$ pc	
<b>kilopoise</b>	kP	kilopoise	$10^3$ P	
<b>kilopond</b>	kp	kilopond	9,8062 N	
<b>kilotone</b>	kton	kiloton	$10^3$ ton	
<b>kilovar</b>	kvar	kilovar	$10^3$ var	
<b>kilovolt</b>	kV	kilovolt	$10^3$ V	
<b>kilowatt</b>	kW	kilowatt	$10^3$ W	
<b>kilowattora</b>	kWh	kilowatthour	$3,6 \times 10^{-5}$ J	
<b>kip</b>		kip	1000 lb	453,5924 kg
<b>lambda</b>	$\lambda$	lambda	$10^{-9}$ m <sup>3</sup>	
<b>lambert</b>	L	lambert	0,318 sb	
<b>langley</b>	Ly	langley	41,84 kJ/m <sup>2</sup>	
<b>lega</b>		league	3 mi	4828,032 m
<b>lega marina</b>		sea league	3 n mi	5556 m
<b>lentor</b>		lentor	= stokes	
<b>libbra</b> ( <i>avoirdupois</i> )	lb	pound, Imperial pound	unità fond. per la massa nel sistema fps = 0,45359 kg	
<b>libbra</b> ( <i>apothecaries'</i> )	lb ap	apothecaries' pound		0,37324 kg
<b>libbra</b> ( <i>troy</i> )	lb tr	troy pound		0,37324 kg
<b>libbra francese</b>		livre	0,5 kg	
<b>libbra imperiale</b>	lb	pound, Imperial pound		0,45359 kg
<b>libbra-forza</b>	lbf	pound-force	unità fond. per la forza nel sistema fibfs = 4,448 N	
<b>libbra-forza per pollice quadrato</b>	psi	pound-force per square inch		$6,895 \times 10^3$ Pa
<b>libbra-forza piede</b>	lbf ft	pound-force foot		1,356 J
<b>libbra-peso</b>	lbf	pound-weight		4,448 N
<b>linee al minuto</b>	lpm	lines per minute	velocità di stampa	
<b>linee per pollice</b>	lpi	lines per inch	risoluzione di stampa	
<b>link</b>	li	link	7,92 in	0,201 m
<b>litro</b>	l	litre, <i>Am</i> liter	dm <sup>3</sup>	
<b>litro-atmosfera</b>	l atm	litre-atmosphere	$2,81 \times 10^{-5}$ kWh	
<b>lumberg</b>		lumberg	1 lm s	
<b>lumen</b>	lm	lumen	1 cd sr	
<b>lusec</b>		lusec	$10^{-3}$ l mmHg/s = $1,33 \times 10^{-4}$ W	
<b>lux</b>	lx	lux	1 lm/m <sup>2</sup>	
<b>lux sul bianco</b>		apostilb	0,318 nt	
<b>luxon</b>		luxon	1 trol	
<b>mach</b>	M, Ma	mach	331,6 m/s	
<b>mast</b>		mast	2,5 lb tr	0,9331 kg